UNIVERSIDADE DA CORUÑA

Guia docente				
Datos Identificativos				2023/24
Asignatura (*)	Inglés Técnico		Código	670G01037
Titulación	Grao en Arquitectura Técnica			
Descriptores				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	2º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	6
Idioma	GallegoInglés			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Amenedo Costa, Mónica María	Correo electrónico	monica.amenedo@udc.es	
Profesorado	Amenedo Costa, Mónica María	Correo electrónico	monica.amenedo@udc.es	
Web				
Descripción general	Estudio de textos técnicos en inglés relacionados con la edificación			

Competencias / Resultados del título	
Código	Competencias / Resultados del título
A17	Dominar de forma oral y escrita un idioma extranjero en el nivel técnico propio del ámbito de la edificación.
B1	Capacidad de análisis y síntesis.
B3	Capacidad para la búsqueda, análisis, selección, utilización y gestión de la información.
B8	Capacidad para trabajar en un equipo de carácter interdisciplinar.
B9	Capacidad para trabajar en un contexto internacional.
B11	Reconocimiento y apreciación de la diversidad y la multiculturalidad.
B13	Compromiso ético.
B17	Creatividad e innovación.
B20	Conocimiento de otras culturas y costumbres.
C2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C3	Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
C4	Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía respetuosa con la cultura democrática, los derechos humanos y la perspectiva de género.
C6	Adquirir habilidades para la vida y hábitos, rutinas y estilos de vida saludables.
C7	Desarrollar la capacidad de trabajar en equipos interdisciplinares o transdisciplinares, para ofrecer propuestas que contribuyan a un desarrollo sostenible ambiental, económico, político y social.
C8	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje	Competencias / Resultados del título		
A17, B1, B9, B20, C2, C4, C8 Capacidad de análisis y síntesis		B1 B3 B20	C2
dominar de forma oral y escrita el inglés técnico de la edificación.	A17	B1	C2
conocer otras culturas		B9 B17	

formar un/a ciudadano/a crítico/a, demócrata, abierto/a y capaz de solucionar problemas ydesenvolverse en el mundo		B8 B9 B11 B13	C4 C7
dominar un idioma extranjero		B20	C2
Valorar la importancia en la sociedad del aprendizaje e innovación tecnológica			C3 C6 C8

Contenidos	
Tema	**Subtema**
1. Posición y localización de edificios. Verbos de posición. 2. Formación de palabras. Plurales. Terminaciones griegas y latinas. Fórmulas y fechas. 3. Frases nominales complejas. Artículo. 4. La voz pasiva. Pasiva impersonal en inglés técnico 5. Pretérito perfecto/ Pasado simple. Orden es párrafos en el discurso técnico. 6. Oraciones condicionales. Experimentos. 7.Oraciones de relativo. La construcción -Ing. 8. Verbos Modales. Cartas y correspondencia profesional. 9. Genitivo Anglosajón / construcción -of. 10. Idiomas. Verbos con preposición.	1. Foundations. Concrete technology. Constructing a building. 2. Friction. Gravity. Surface area ratio in building construction. 3. Refrigeration. Evaporation. Convection. 4. Dead loads/live loads. Solid walling. 5. Cohesion and permeability. Elasticity. 6. Corrosion. Acoustics in architecture.. 7. Skyscrapers. Detached, semidetached houses. 8. Climates in building construction. Air conditioning. Heating. Insulation. 9. Roofs. Slates. 11. Stress. Thrust/drag. Flight. Factor of safety. Levers. 12. Architects/technical architects. Description of Pirelli Buildingh/farnswotrh house by Mies van der Rohe.

Planificación				
Metodologías / pruebas	**Competencias / Resultados**	**Horas lectivas (presenciales y virtuales)**	**Horas trabajo autónomo**	**Horas totales**
Lecturas	B1 B3 B11 C3	8	23	31
Discusión dirigida	B8 B11 B20 C6	5	3	8
Sesión magistral	B17 C4 C7 C8	15	5	20
Prueba práctica	A17 B1 C2	8	20	28
Prueba mixta	A17 B1 C2	2	27	29
Trabajos tutelados	B9 B13	2	30	32
Atención personalizada		2	0	2
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	**Descripción**
Lecturas	Lectura y comprensión de textos técnicos relacionados con la construcción.
Discusión dirigida	Análisis de textos técnicos basados en diferentes métodos de resolución de un problema. Ventajas e desventxas de los procedimientos, materiales, etc...
Sesión magistral	Análisis de las estructuras del inglés técnico. Estudio gramatical. Exposición de proyectos y estudio de la elaboración de informes técnicos
Prueba práctica	Prueba de clase para evaluar los conocimientos adquiridos.
Prueba mixta	Examen oficial con ejercicios variados de uso de la lengua, de respuesta breve, de elección múltiple, o de mayor elaboración.
Trabajos tutelados	Proyecto sobre un tema relacionado con los contenidos de la asignatura.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados Sesión magistral Discusión dirigida	El objetivo es la adquisición de un conocimiento avanzado oral y escrito del inglés utilizado en la construcción. La comprensión y la traducción de textos técnicos serán los aspectos más importantes del curso. Las clases serán teórico prácticas y el examen final valorará la comprensión y la traducción.

Evaluación			
Metodologías	Competencias / Resultados	Descripción	**Calificación**
Trabajos tutelados	B9 B13	Los estudiantes realizarán un proyecto sobre un tema relacionado con la asignatura y una presentación oral del mismo.	20
Prueba mixta	A17 B1 C2	En el examen oficial de mayo-junio, el alumnado realizará una prueba mixta en la fecha anunciada en la convocatoria oficial de exámenes.	60
Prueba práctica	A17 B1 C2	Los estudiantes realizarán diversas tareas prácticas a lo largo del semestre.	20

Observaciones evaluación

Para superar la materia, la calificación de cada una de las pruebas de evaluación (prueba mixta, trabajo tutelado, y prueba práctica) deberá ser 5 sobre 10. No se admitirán los trabajos entregados fuera de plazo sin causa debidamente justificada. Los estudiantes que no se presenten el día de la prueba mixta oficial obtendrán la calificación de NP, si no entregaron más del 50% de actividades durante el curso.

Cualquier caso de plagio o fraude académico significará un suspenso (0) en la materia, tal y como se recoge en el "Regulamento disciplinar do estudantado da UDC":

Cualificación de suspenso na convocatoria en que se cometa a falta e respecto da materia en que se cometese: o/a estudante será cualificado con ?suspenso? (nota numérica 0) na convocatoria correspondente do curso académico, tanto se a comisión da falta se produce na primeira oportunidade como na segunda. Para isto, procederase a modificar a súa cualificación na acta de primeira oportunidade, se fose necesario.

OPORTUNIDAD de JULIO:

En el caso de no superar alguna de las actividades de evaluación en la primera oportunidad, se deberá repetir en la segunda oportunidad según la siguiente distribución de porcentajes: trabajo tutelado y exposición (20%), prueba mixta (60%) y una tarea equivalente a las pruebas prácticas (20%).

El alumnado que se presente a la convocatoria adelantada de DICIEMBRE se evaluará según las normas especificadas para la oportunidad de julio.

Alumnado con reconocimiento de DISPENSA ACADÉMICA:

Según lo establecido en la "NORMA QUE REGULA EL RÉGIMEN DE DEDICACIÓN AL ESTUDIO Y LA PERMANENCIA Y LA PROGRESIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE GRADO Y MÁSTER UNIVERSITARIO EN LA UNIVERSIDADE DA CORUÑA (aprobada por el Consello Social del 04/05/2017):

1. Deberá ponerlo en conocimiento del docente en la primera semana de clase, o, si esto no fuera posible, en un plazo no superior a 7 días desde que le fue concedido el reconocimiento.2. Tendrán que realizar, individualmente, todas las actividades y trabajos propuestos a lo largo del curso y entregarlos en las fechas establecidas por el docente. Si no se cumple la entrega en la fecha señalada, no se admitirán los trabajos entregados fuera de plazo sin causa debidamente justificada.3. La calificación será la media ponderada de las notas de las actividades y trabajos realizados durante el curso y de la nota de la prueba realizada en la fecha del calendario oficial de exámenes, debiendo obtener en cada una de las partes un aprobado (5 sobre 10) para poder superar la materia. En el caso de no superar alguna de las partes en la primera oportunidad, deberán repetir en la segunda oportunidad las partes no aprobadas.

Atención a la DIVERSIDAD:

La materia podrá ser adaptada a los estudiantes que precisen de la adopción de medidas encaminadas al apoyo a la diversidade (física, visual, auditiva, cognitiva, de aprendizaje o relacionada con la salud mental). De ser el caso, deberán contactar con los servicios disponibles en la UDC/en el Centro.

Igualdad de GÉNERO:

En esta materia se usará lenguaje no sexista, se utilizará bibliografía de autores y de autoras, y se propiciará la intervención en clase de alumnos y alumnas. Del mismo modo, se trabajará para identificar y modificar prejuicios y actitudes sexistas, así como fomentar valores de respecto e igualdad. En el caso de detectarse situaciones de discriminación por razón de género, se propondrán acciones y medidas para corregirlas.

Fuentes de información

Básica	- Bates,M.; Dudley Evans, T. (1982). English for Science and Technology.. Essex: Longman - Cummings, J. (1982). English for Science and Technology: Architecture and Building Construction. Essex: Longman - Glendenning; E.H. (1994). English in Mechanical Engineering. Oxford: OUP - Hashemi, L. (2000). English Grammar in Use. Cambridgr: CUP - Thomson, A.J.; Martinet, A.V. (1993). A Practical English Grammar. Oxford: OUP - Waterhouse, G. (1988). English for the Construction Industry. McMillan: London - Franco Ibeas, F. (1988). Diccionario tecnológico InglésEspañol. Alhambra: Madrid - Beigbeder Atienza, F. (1986). Nuevo diccionario politécnico de las lenguas española e inglesa. Castilla: Madrid - www.usingenglish.com (). . - www.bellenglish.com (). . - www. learning english.net (). . - www.english-online.org.uk (). .
Complementária	

Recomendaciones
Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que continúan el temario
Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías